

BAB 5

SIMPULAN DAN SARAN

5.1 Simpulan

Penulis melaksanakan kegiatan praktik kerja di PT Matahari Tire Indonesia selama enam bulan, mulai tanggal 14 Oktober 2024 hingga 14 Maret 2025. Selama masa praktik kerja, penulis membuat buku saku kosakata bahasa Mandarin-Indonesia untuk departemen manufaktur 1. Dalam proses penerjemahan penulis menerapkan tiga tahapan, yaitu tahap analisis, transfer, dan restrukturisasi. Untuk mencapai hasil yang optimal, penulis menggunakan metode penerjemahan komunikatif. Penggunaan metode tersebut dianggap efektif dalam memastikan keakuratan dan keberterimaan terjemahan, serta memudahkan pembaca BSa dalam memahami pesan yang disampaikan.

Hasil dari praktik kerja ini adalah penulis menghasilkan buku saku kosakata bahasa Mandarin-Indonesia untuk mengatasi kendala keterbatasan bahasa antar tenaga kerja Indonesia dengan tenaga kerja Tiongkok. Buku saku ini dirancang dengan sistematika mencakup kosakata bidang manufaktur serta contoh penggunaannya. Keberadaan buku saku ini tidak hanya meminimalisir kesalahpahaman akibat perbedaan bahasa, tetapi juga meningkatkan efektivitas kinerja tenaga kerja Indonesia khususnya di departemen manufaktur 1.

5.2 Saran

Berdasarkan pelaksanaan kegiatan praktik kerja di PT Matahari Tire Indonesia, penulis memiliki beberapa saran kepada pihak terkait, sebagai berikut:

5.2.1 PT Matahari Tire Indonesia

- a. Menambah karyawan yang menguasai bahasa Indonesia dan bahasa Mandarin,
- b. Menyediakan penerjemah di departemen manufaktur 1,
- c. Menetapkan *jobdesk* yang pasti untuk setiap tenaga kerja,
- d. Memberikan pembekalan mengenai lingkungan kerja kepada tenaga kerja baru.

5.2.2 Program Studi D-3 Bahasa Mandarin

- a. Memberikan pembekalan mengenai praktik kerja kepada mahasiswa sebelum kegiatan praktik kerja dimulai,
- b. Memberikan pembelajaran bahasa Mandarin yang lebih profesional, khususnya yang berkaitan dengan dunia pekerjaan,
- c. Membantu mahasiswa dalam mencari instansi untuk kegiatan praktik kerja lapangan.

5.2.3 Mahasiswa D-3 Bahasa Mandarin

- a. Mempersiapkan diri dengan mempelajari pengetahuan yang berkaitan dengan kegiatan praktik kerja,

- b. Meningkatkan kemampuan bahasa mandarin, khususnya dalam penguasaan kosakata dan komunikasi sehari-hari,
- c. Meningkatkan kemampuan beradaptasi.

